

(Tiesību akti, kas pieņemti saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienību V sadaļu)

## PADOMES KOPĒJĀ NOSTĀJA 2004/661/KĀDP

(2004. gada 24. septembris)

### par ierobežojošiem pasākumiem pret dažām Baltkrievijas amatpersonām

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienību un jo īpaši tā 15. pantu,

tā kā:

- (1) ES joprojām ir nopietni nobažījusies par to, ka Baltkrievijā vēl aizvien ir apdraudēta demokrātija, tiesiskums un cilvēktiesības.
- (2) Paturot prātā Padomes 1997. gada 15. septembra secinājumus, ES atkārtoti apliecina patiesu ieinteresētību Baltkrievijas politiskā, sociālā un saimnieciskā augšupejā, lai tā attīstītos par demokrātisku valsti, kur ciena tiesiskumu un cilvēktiesības, un lai šī valsts varētu Eiropā ieņemt tai pienācīgo vietu.
- (3) ES atkārtoti apliecina ieinteresētību konstruktīvā dialogā ar Baltkrieviju, un to, ka līdz pat šai dienai nav notikusi vai pat sāka neviena neatkarīga, pilnīga un uzticama to noziegumu izmeklēšana, kurus 2004. gada 28. aprīlī pieņemtajā ziņojumā ("Pourgourides ziņojums") aplūkojusi Eiropas Padomes Parlamentārā Asambleja, tā uzskata par vēl vienu nopietnu triecienu tiesiskumam Baltkrievijā.
- (4) Baltkrievijas valdība joprojām turpina ignorēt aicinājumus sākt neatkarīgu izmeklēšanu, ar kuriem nākusi klajā ES, tostarp jaunāko, kas ietverts 2004. gada 14. maijā deklarācijā, tāpat arī Eiropas Padomes un citu aicinājumus to darīt.
- (5) Plašais un rūpīgi pamatotais Pourgourides ziņojums pašreizējo Baltkrievijas ģenerālprokuroru, bijušo Drošības padomes sekretāru Viktoru Šeimanu, Baltkrievijas sporta un tūrisma ministru, bijušo iekšlietu ministru Juriju Sivakovu un Baltkrievijas Republikas Iekšlietu ministrijas īpašo spēku vienības pulkvedi Dmitriju Pavļičenko skaidri uzrāda kā personas, kam bija galvenā loma 1999. un 2000. gadā notikušajā četrus Baltkrievijā labi pazīstamu personu pazušanā un kas pēc tam lika šķēršļus taisnīguma un patiesības noskaidrošanai.

(6) Tie, kas galvenokārt ir vainojami personu pazušanā, ir palikuši nesodīti.

(7) Tālab Padome, ņemot vērā to, ka taisnīguma un patiesības noskaidrošanai ir likti šķēršļi, ir nolēmusi īstenot mērķtiecīgas sankcijas, ierobežojot to personu uzņemšanu, kuras ir atbildīgas par to, lai sāktu celto apsūdzību neatkarīgu izmeklēšanu un kriminālvajāšanu, bet to nav veikušas, kā arī to personu uzņemšanu, kam saskaņā ar Pourgourides ziņojumu būtu galvenā loma cilvēku pazušanā un turpmākajā pēdu slēpšanā. ES patur tiesības vēlāk paredzēt arī citus ierobežojošus pasākumus.

(8) ES pārskatīs savu nostāju atkarībā no tā, kā attīstīsies notikumi, ņemot vērā attiecīgo Baltkrievijas iestāžu gribu pilnībā un caurskatāmi izmeklēt cilvēku pazušanas gadījumus un saukt pie atbildības noziegumu vaininiekus,

IR PIENĒMUSI ŠO KOPĒJO NOSTĀJU.

#### 1. pants

1. Dalībvalstis veic visus pasākumus, kas vajadzīgi, lai, ņemot vērā šo personu liktos šķēršļus taisnīguma un patiesības noskaidrošanai, neļautu to teritorijās ieceļot vai to teritorijām cauri ceļot pielikumā uzskaitītajām personām, kuras ir atbildīgas par to, lai sāktu celto apsūdzību neatkarīgu izmeklēšanu un tiesvedību, bet to nav veikušas, kā arī personām, kam saskaņā ar Pourgourides ziņojumu ir galvenā loma 1999. un 2000. gadā notikušajā četrus Baltkrievijā labi pazīstamu personu pazušanā un turpmākajā pēdu slēpšanā.

2. Šā panta 1. punkts neuzliek nevienai dalībvalstij saistības liegt saviem pilsoņiem iebraukt tās teritorijā.

3. Šā panta 1. punkts neskar gadījumus, ja kādai dalībvalstij kādas saistības uzliek starptautiskās tiesības, konkrēti:

a) kā starptautiskas starpvaldību organizācijas uzņēmējvalstij;

b) kā Apvienoto Nāciju Organizācijas sasauktas vai tās aizģādībā rīkotas starptautiskas konferences uzņēmējvalstij; vai

c) saskaņā ar daudzpusēju nolīgumu, ar ko piešķir privilēģijas un imunitāti.

Padomi pienācīgi informē katrā no šiem gadījumiem.

4. Šā panta 3. punktu uzskata par piemērojamo arī gadījumos, ja kāda dalībvalsts ir Eiropas Drošības un sadarbības organizācijas (EDSO) uzņēmējvalsts.

5. Dalībvalstis var pieļaut izņēmumus 1. punktā paredzētajiem pasākumiem, ja ceļošana ir attaisnojama steidzamu humānās palīdzības vajadzību dēļ vai tāpēc, ka jāapmeklē starpvaldību apspriedes, arī tādas, ko atbalsta ES, notiekot politiskam dialogam, kas tieši veicina demokrātiju, cilvēktiesības un tiesiskumu Baltkrievijā.

6. Dalībvalsts, kas vēlas pieļaut 5. punktā minētos izņēmumus, to rakstiski paziņo Padomei. Izņēmumu uzskata par pieļautu, ja viens vai vairāki Padomes locekļi neceļ rakstiskus iebildumus 48 stundās pēc tam, kad saņemts paziņojums par ierosināto izņēmumu. Gadījumā, ja viens vai vairāki Padomes locekļi iebilst, Padome ar kvalificētu balsu vairākumu var pieņemt lēmumu atļaut ierosināto izņēmumu.

7. Gadījumos, ja saskaņā ar 3., 4., 5. un 6. punktu kāda dalībvalsts ļauj to teritorijās ieceļot vai tām cauri ceļot pielikumā uzskaitītajām personām, atļauja dod tiesības sasniegt tikai to mērķi, ar kādu atļauja piešķirta, un to var izmantot tikai personas, uz ko atļauja attiecas.

## 2. pants

Padome pēc kādas dalībvalsts vai Komisijas priekšlikuma izdara grozījumus pielikumā ietvertajā sarakstā, kā to prasa politiskās situācijas attīstība Baltkrievijā.

## 3. pants

Lai iepriekš minēto pasākumu ietekme būtu pēc iespējas lielāka, ES aicina trešās valstis paredzēt šajā kopējā nostājā ietvertajiem pasākumiem līdzīgus ierobežojošus pasākumus.

## 4. pants

Šo kopējo nostāju piemēro 12 mēnešus. To regulāri pārskata. To pēc vajadzības atjauno vai groza, ja Padome uzskata, ka tās mērķi nav sasniegti.

## 5. pants

Šī kopējā nostāja stājas spēkā pieņemšanas dienā.

## 6. pants

Šo kopējo nostāju publicē Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Briselē, 2004. gada 24. septembrī

Padomes vārdā —  
priekšsēdētājs  
L. J. BRINKHORST

*PIELIKUMS***1. pantā minēto personu saraksts**

- 1) JURIJS LEONIDOVIČS SIVAKOVŠ, Baltkrievijas tūrisma un sporta ministrs, dzimis 1946. gada 5. augustā Sahalīnas apgabalā, bijušajā Krievijas Padomju Federatīvajā Sociālistiskajā Republikā.
  - 2) VIKTORS VLADIMIROVIČS ŠEIMANS, Baltkrievijas ģenerālprokurors, dzimis 1958. gada 26. maijā Grodņas apgabalā.
  - 3) DIMITRIJS VAĻERIJEVIČS PAVLIČENKO, Baltkrievijas īpašo spēku virsnieks, dzimis 1966. gadā Vitebskā.
  - 4) VLADIMIRS VLADIMIROVIČS NAUMOVŠ, iekšlietu ministrs, dzimis 1956. gadā.
-